

**46** »gêt näher, mîn hêr Razalik,  
 1<sup>1</sup> — — —  
 ir sult küssen mîn wîp.  
 2<sup>1</sup> — — —  
*Alsô tuot och ir, hêr Gaschier.*«  
 Hiutegern den Schotten fier  
 5 bat er si küssen an ir munt;  
 der was von sîner tjost wunt.  
 er bat si alle sitzen;  
 al stênde sprach er mit witzen:  
 »ich sahe och gerne den neven mîn,  
 10 möht ez mit sînen hulden sîn,  
 der in hie gevangen hât.  
 ine hâns von sippe decheinen rât,  
 ine muoz in ledec machen.«  
 diu künegîn begunde lachen;  
 15 Si hiez balde nách im springen.  
 dort her begunde dringen  
 der minneclîche bêâkunt.  
 der was von rîterschefte wunt  
 unt het ez och dâ vil guot getân.  
 20 Gaschier der Oriman  
 in dar brâhte; er was kurtoys.  
 sîn vater was ein Franzoys,  
 er was Kayletes swester barn.  
 in wîbes dienste er was gevavn;  
 25 er hiez Killirjacac.  
 aller manne schoene er widerwac.  
 Dô in Gahmuret gesach  
 — ir atlütze sippe jach;  
 diu wâren ein ander vil gelîch —,  
 30 er bat die küneginne rîch

\*D: D Fr14 \*m: m \*G: G I O L Fr21 \*T (U): U (mit 46.1<sup>1</sup> und 2<sup>2</sup>) V (mit 46.1<sup>1</sup> und 2<sup>2</sup>) T (ohne 46.1<sup>1</sup> und 2<sup>2</sup>)

**1** Initiale O **3** Initiale D Fr14 **9** Majuskel T **14** Majuskel T **15** Majuskel D **27** Initiale G I L Fr21 U V T · Majuskel D **28** Majuskel T

**1** er sprach: »mîn hêrre Razalic, \*m · »gât her, mîn hêr ([R]; Her O) Razalic, \*G (nur GI) · »gât, hêrre mîn, Razalic (Gant har min [\*R\*]; herre Razalig V er sprach her Razalic gêt her T), \*T · gât näher und küsset mîn wîp. \*m **3** Alsô! also D **5** ir] den \*m I **8** alstênder sprach (Stende sprach er O) mit witzen: \*G · alle stunde (al stande V vnde stände T) er sprach mit witzen: \*T · sprach er] er sprach Fr14 **10** möht] moht D **11** gevangen] gevangen Fr14 **18** der was von einer tjoste wunt \*G (nur GI) · er was von ritterschaft wunt (von ritterscfe was er wunt T) \*T **19** ez] om. Fr14 **20** Oriman] Ereman (ere man nachträglich korrigiert zu: eren man m) \*m **26** er aller manne schoene widerwac. \*m **27** gesach] er sach Fr14

↓\*G \*T  
 tretet an der selden stîc; \*T (ohne T)  
 ir s. k. mîn wîp (kvsset min wip daz ist min ger T), \*T  
 diu mir ist als der lîp. \*T (ohne T)  
 sam tuot ir (tû öch V), mîn (om. \*T I L) hêr Gatschier.« \*G (\*T)  
 Hutegern, den degen ([\*]: schotten V) f., \*T (nur U)  
 an sînen m.; \*T (nur U)  
 er was \*T (ohne T)

↓\*G \*T  
 och om. \*T (ohne T)

h. vor s. \*G (ohne O) T

si h. in b. bringen. \*G (nur GI)

↓\*G \*T  
 und hât er (hat es V hatez T) dâ vil wol (gât T) g. \*T  
 der Norman \*G \*T  
 brâhtin (Brachten in L); \*G (\*T)  
 ein Franzoys \*G  
 unde was \*G (T)

Als (Dô \*T) in G. ersach \*G (nur GI) (\*T)